

**CONGRESO DEL CENTENARIO DE LA CRUZ ROJA INTERNACIONAL**

Ginebra, 28 de Agosto - 10 de Septiembre de 1963

**CONSEJO DE DELEGADOS**

**Acciones de socorros materiales**

(punto 3 b del orden del día provisional  
de la Comisión General)

**Informe presentado por el Comité Internacional de la Cruz Roja**



Ginebra  
Abril de 1963

## ACCIONES DE SOCORROS MATERIALES

### I. ALGUNOS PRINCIPIOS GENERALES

En cabeza del presente informe, se ha juzgado conveniente recordar algunos principios aplicables a las acciones de socorros materiales de la Cruz Roja.

Indistinción. - La asistencia será facilitada siempre sin distinción alguna basada en la raza, el idioma, las opiniones políticas, religiosas o filosóficas, la fortuna, o cualquier otro criterio análogo.

Los extranjeros, y pensamos especialmente en los refugiados, disfrutará de ella al igual que los nacionales. Los culpables tampoco serán privados de cuidados o de asistencia, si los necesitan, fuera de la pena que legalmente les haya sido infligida.

En lo que a los prisioneros de guerra se refiere, las Sociedades nacionales no sólo enviarán paquetes a sus conciudadanos retenidos en territorio enemigo, sino que también pensarán en facilitar un complemento de asistencia a los cautivos de nacionalidad enemiga que se encuentren en su propio territorio.

Proporcionalidad. - Se repartirá la asistencia disponible de acuerdo con la importancia relativa de las necesidades individuales y de conformidad con su orden de urgencia.

Como los recursos son insuficientes en el mundo para aliviar todas las desgracias, ha sido necesario recurrir a una regla de repartición. A miserias iguales, asistencia igual. Pero a miserias desiguales, la asistencia será proporcionada al grado de intensidad y tendrá en cuenta las urgencias respectivas. Para la Cruz Roja existen, pues, distinciones lícitas e incluso obligatorias que deben ser realizadas entre los hombres: las que están basadas en el sufrimiento, la miseria o la debilidad natural.

Las Sociedades nacionales se esforzarán por hacer menos parcial la filantropía del público. En efecto, se tiene tendencia a dar solamente a las víctimas que proceden de los países cercanos, a las personas con quienes se tiene una afinidad. Habrá pues que mostrar al público la necesidad humanitaria de ayudar a los que menos poseen, a los que, de no obrar así, no recibirían nada. Para esto, que los donantes renuncien, en cuanto sea posible, a dar un destino especial a sus donativos. Que otorguen su confianza a la Cruz Roja, la cual, por sí sola, conoce todos los sufrimientos y sabrá repartir los donativos de acuerdo con las verdaderas necesidades. Que admitan que el excedente de los fondos recogidos para un desastre sea utilizado para hacer frente a otras desgracias.

La recomendación que precede no debe, naturalmente, tener como consecuencias una disminución de la generosidad de los particulares. Ya que una asistencia unilateral es preferible, a pesar de todo, a una falta total de asistencia.

Por otra parte, en la práctica, no siempre es posible, ni de desear, que se fraccionen demasiado los socorros de que se dispone. Para que sea eficaz, es preciso, con frecuencia, que la asistencia sea completa y prolongada. Así pues, será preferible a veces llevar a cabo a fondo una acción de socorros cuya finalidad es limitada, más bien que diseminar los recursos que, de todas formas, serían insuficientes en todas partes.

No olvidemos que la limosna es la forma más elemental del socorro; la limosna es incapaz de arrancar al hombre de su miseria. La verdadera asistencia es una obra en el sentido de la profundidad; debe tender a convertir al desgraciado en "self supporting", es decir a convertirlo de nuevo en un ser libre a quien ha sido devuelta su dignidad de hombre.

Universalidad. - El ideal de la Cruz Roja le prescribe realizar su acción en favor de todos los hombres que tienen necesidad de ella, en todos los lugares.

Las Sociedades nacionales, en el desarrollo de su acción específica, aplicarán, ni que decir tiene, este principio - al igual que aplicarán los dos principios precedentes - dentro de los límites de su propio país. Los organismos internacionales de la Cruz Roja son quienes se esforzarán por hacerlos prevalecer en la escala universal.

Neutralidad. - En toda acción de socorros, en tiempo de guerra o de disturbios, la experiencia ha demostrado que es necesaria la intervención de un organismo neutral. Por <sup>esta</sup> razón es por lo que el cometido del CICR ha sido previsto, en este campo de acción, por los Convenios de Ginebra y por los Estatutos de la Cruz Roja Internacional.

Esta intervención neutral permite, por una parte, "desnacionalizar" o hacer perder su carácter político a los socorros, procedan de donde procedan, y hacer admitir su distribución a individuos considerados, con frecuencia, como adversarios del Estado.

Por otra parte, asegura la garantía de que los socorros son entregados efectivamente a sus destinatarios y utilizados por ellos. De aquí se deriva la importancia del control que ejerce el CICR sobre las distribuciones y al que concede una importancia primordial. Por ejemplo, durante la segunda guerra mundial, el CICR no obtuvo "navicerts" de las Potencias aliadas, es decir excepciones al bloqueo, más que para los socorros a los prisioneros de guerra, la distribución de los cuales, gracias a las visitas de sus delegados, podía controlar. Por el contrario, no obtuvo excepción alguna al bloqueo para los socorros destinados a los campamentos de detenidos civiles, en los que no podían entrar sus agentes.

Solidaridad.- Al lado de su tarea específica, que es llevada a cabo dentro de los límites nacionales, las Sociedades de la Cruz Roja se reconocen, desde los comienzos de la institución, el deber de ayudarse mutuamente cuando una de ellas es víctima de una desgracia (guerra o catástrofes naturales) que sobrepasa los medios de que dispone.

Las Sociedades nacionales, aun cuando sean totalmente independientes, son miembros de una misma corporación. Por otra parte, se llaman entre sí "Sociedades hermanas". Por consiguiente, cultivan cada vez más la ayuda mutua. Esta solidaridad es totalmente conforme al ideal de la Cruz Roja.

En tiempo de guerra, el socorro mutuo puede presentar dos aspectos: la asistencia entre Sociedades de países aliados, que no necesita intermediarios, y la colaboración prestada a los beligerantes por las Sociedades nacionales de los países neutrales, la cual el CICR está dispuesto a favorecer,

En cuanto a la asistencia que se prestan las Sociedades en caso de desastres naturales, es coordinada por la Liga, que ha establecido las reglas que deben ser observadas en tales circunstancias.

En cualquier clase de situación, se debe recomendar que los socorros sean coordinados, organizados, desde la colecta hasta la distribución, tanto en la escala nacional, como en la escala internacional. La buena voluntad no basta: ayudar es un oficio que se aprende. Demasiadas veces, generosos donantes han enviado sobre el propio terreno productos inutilizables o que no correspondían a las costumbres de las poblaciones asistidas.

Auxiliaridad.- La Cruz Roja presta una colaboración a los poderes públicos, sin substituirlos.

La obra general de asistencia material en el mundo depende, ante todo, de los Estados. Sobrepasa las fuerzas de la Cruz Roja, la cual, por su parte, moviliza a las buenas voluntades y a los recursos particulares. La Cruz Roja se esfuerza únicamente por aliviar los sufrimientos que otros han hecho surgir. La intervención de la Cruz Roja no exime a nadie de sus responsabilidades.

La asistencia de la Cruz Roja tiene pues un carácter auxiliar. Al lado de una acción oficial, basada en la justicia social, que lleva a cabo el Estado, queda sitio para una acción complementaria, particular, desinteresada, basada en la solidaridad. Así pues, la Cruz Roja se esforzará precisamente por ayudar a aquellos a quienes el Estado no ayuda, colmando así una laguna (1) que, en algunos casos, puede ser dolorosa.

Finalmente, la auxiliaridad de la Cruz Roja le obliga a dejar a otros organismos, oficiales o no, la misión de proseguir la tarea iniciada, si están mejor calificados para ello y si el interés de las víctimas lo exige. Qué

---

(1) Clara Barton: "What is nobody's business is my business".

no se preocupe la Cruz Roja, como muchas otras organizaciones, por conservar "la clientela". A este precio conservará sus armas intactas, afiladas siempre pero nunca embotadas, para las grandes conquistas humanitarias que ella sola podrá quizás emprender un día.

Gratuidad. - Como debe extenderse a todos sin distinción de fortuna, los servicios de la Cruz Roja son en principio gratuitos.

Esto no quiere decir que la Cruz Roja deba rechazar el reembolso, que por ejemplo sea hecho por el Estado, de los gastos de una tarea que se le ha pedido asuma.

Igualmente, si las personas que disfrutan de sus servicios abonan los gastos que han ocasionado, no existe en ello nada que sea contrario a la doctrina. Pero estos pagos deben conservar un carácter facultativo y no ser nunca una condición para obtener prestaciones.

## II. SOCORROS DISTRIBUIDOS O TRANSMITIDOS DESDE EL 1º DE ENERO DE 1958 AL 31 DE DICIEMBRE DE 1962

Las acciones de socorros materiales que el CICR ha realizado desde el 1º de enero de 1958 al 31 de diciembre de 1962, han abarcado los cinco continentes. Importantes o modestas, dichas acciones han contribuido a aliviar los sufrimientos causados por la guerra, los disturbios interiores, sus consecuencias directas, y han completado la tradicional intervención de los delegados del CICR para proteger a las víctimas y mejorar su suerte.

En la mayor parte de los casos, son los delegados del CICR, designados para actuar en favor de las víctimas militares y civiles (heridos, enfermos, prisioneros, internados, etc.), quienes han distribuido los socorros a los beneficiarios. En otros casos, dichos socorros han sido entregados a las Sociedades nacionales de la Cruz Roja o de la Media Luna Roja y distribuidos por ellas.

### 1. Víctimas de los conflictos

#### ARGELIA

Al comienzo de los acontecimientos de Argelia y hasta que fueron creadas Sociedades nacionales de la Media Luna Roja, la acción de socorros del CICR se llevó a cabo en favor de los refugiados argelinos en Marruecos y en Túnez.

Ulteriormente, esta asistencia se prosiguió en Argelia mismo, en beneficio de las poblaciones reagrupadas, en colaboración con los equipos

móviles de enfermeras de la Cruz Roja Francesa. Consistió en la distribución de víveres de base, de prendas de vestir, de medicamentos y de fortificantes. La acción fue realizada gracias a los fondos propios del CICR y a diversos donativos procedentes de las Sociedades nacionales de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja, especialmente de los países siguientes: Países Bajos, Suiza, Alemania (República Federal), Alemania (República Democrática), República Árabe Unida, así como de instituciones particulares, tales como el Oxford Committee for Famine Relief.

Valor de los socorros entregados : 2.626.220 francos suizos.

#### CEYLAN

En 1958, el delegado del CICR hizo entrega de una suma de 15.000 francos a la Cruz Roja de Ceilán, en favor de las víctimas de los disturbios.

#### CONGO

En el marco de las actividades del CICR en el Congo, sus delegados, en la primera fase de urgencia, entregaron a la Cruz Roja Congoleña un envío de leche en polvo y de productos vitaminados, expedidos por avión, con objeto de permitir a esta Sociedad realizar nuevamente y desarrollar su asistencia a la población civil de Léopoldville.

A continuación de las luchas entre las tribus Balubas y Lulus, en la provincia del Kasai, numerosos miembros de la raza baluba abandonaron la parte septentrional de la provincia para refugiarse en otras regiones más tranquilas. La estimación del número de refugiados osciló entre 85.000 y 250.000 personas. El CICR, actuando en enlace con las Naciones Unidas, organizó el transporte y la distribución a estos refugiados de varios centenares de toneladas de víveres. Esta acción fue difícil y con frecuencia peligrosa, debido a las operaciones militares y a la guerra de guerrillas que existían en estas regiones. Sin embargo, fue llevada a feliz término.

El CICR también hizo entrega a los equipos médicos de las diferentes Sociedades nacionales, que trabajaban bajo su égida en los hospitales del Congo, de especialidades farmacéuticas, compradas principalmente gracias a un donativo de la Cruz Roja Británica.

Valor de los socorros entregados: 292.675 francos suizos.

#### CUBA

En 1958, los representantes del CICR encargados de proceder al intercambio de heridos y de prisioneros y de visitar a los detenidos políticos, pusieron además, a la disposición de las partes en presencia, medicamentos y mantas por un importe de 165.000 francos suizos.

### FRANCIA

El CICR ha participado en la acción de ayuda mutua realizada en favor de los "harqueños" repatriados en Francia y de las personas que han regresado a la metrópoli desde Africa del Norte, por medio del envío de socorros alimenticios y farmacéuticos por valor de 6.800 francos suizos.

### GRECIA

Con la colaboración de la Cruz Roja Helénica y gracias a los excedentes de productos lácteos que el Gobierno suizo había puesto a la disposición del CICR, ha sido posible distribuir leche en polvo y queso a las familias de los exilados y detenidos, así como a las poblaciones más necesitadas quienes recibieron igualmente prendas de vestir y tejidos colectados en Suiza.

Valor de los socorros entregados: 138.108 francos suizos.

### INDIA

En relación con el conflicto chino-indio y gracias a las indicaciones facilitadas acerca de las necesidades existentes por el delegado del CICR sobre el propio terreno, una partida de pijamas fue puesta a la disposición de la Cruz Roja India en favor de los militares heridos, así como paquetes de víveres, de medicamentos y de fortificantes. Esta acción se ha proseguido durante el primer trimestre de 1963.

Valor de los socorros entregados: 10.000 francos suizos.

### INDONESIA

Debido a los acontecimientos acaecidos en 1959 y en 1960, el CICR, por intermedio de sus delegados sobre el propio terreno, hizo entrega de medicamentos a la Cruz Roja Indonesia en favor de las víctimas de los disturbios.

Valor de los socorros entregados: 69.737 francos suizos.

### LAOS

La acción en el Laos, iniciada en 1959, se extendió a los refugiados ribereños del Mekong, en zona realista, a continuación de un llamamiento lanzado por las autoridades de Vientiane. El CICR delegó, a partir del mes de diciembre de 1960, a uno de sus representantes para que procediese sobre el propio terreno a distribuciones de socorros en favor del conjunto de refugiados que habían huído de las zonas de operaciones militares. El esfuerzo del CICR se concentró principalmente sobre la asistencia a las mujeres y a los niños, la transmisión de plasma sanguíneo y de otras especialidades farmacéuticas a los hospitales del país, inclusive al de Xieng Khouang, donde el Gobierno neutralista del Príncipe Suvanna Phuma había establecido su residencia.

Valor de los socorros entregados: 494.732 francos suizos.

## LIBANO

Al producirse el conflicto acaecido en el Líbano, en 1959, la asistencia del CICR se manifestó por la entrega de harina, de maíz y de leche condensada a la población civil, así como de plasma sanguíneo, de material quirúrgico y de especialidades farmacéuticas a los hospitales de Beirut, Sidón y Tyr.

Valor de los socorros entregados: 218.855 francos suizos.

## MARRUECOS

El CICR ha enviado a la delegación de la Media Luna Roja Argelina en Marruecos medicamentos colectados en Suiza con destino a los refugiados argelinos, por valor de 6.650 francos suizos.

## TUNEZ

Con motivo de los acontecimientos de Bizerta, en julio de 1961, el CICR intervino activamente en favor de la población civil de Bizerta, bloqueada a consecuencia de las operaciones militares, y favoreció su abastecimiento. También facilitó su asistencia a los heridos e hizo entrega de plasma sanguíneo a los hospitales de Túnez y de Bizerta, por intermedio de la Media Luna Roja Tunecina.

El CICR costeó con sus fondos propios los gastos ocasionados por esta acción, que ascendieron a 25.000 francos suizos.

El CICR también envió a la delegación de la Media Luna Roja Argelina en Túnez medicamentos recogidos en Suiza con destino a los refugiados argelinos.

Valor de los socorros entregados : 34.380 francos suizos.

## 2. Personas privadas de libertad

El CICR ha sido solicitado con frecuencia, para proporcionar una asistencia material, por personas o grupos de personas que se hallaban en cautiverio a continuación de conflictos o de disturbios interiores.

Esta asistencia ha presentado un carácter colectivo, semi-colectivo o individual, según las circunstancias y la clase de acción de socorros.



### ARGELIA

En Argelia, en oportunidad de la visita a los lugares de internación, prisiones, centros de triado y de tránsito, etc., los delegados del CICR han distribuído a las víctimas del conflicto prendas de vestir, socorros intelectuales (material escolar y juegos), medicamentos y fortificantes.

Valor de los socorros entregados : 189.055 francos suizos.

### CHIPRE

En el transcurso de sus visitas periódicas a los internados de los diferentes campamentos, el delegado del CICR les ha entregado medicamentos y socorros intelectuales por valor de 10.000 francos suizos.

### ESPAÑA

La delegación del CICR ha entregado socorros a un cierto número de detenidos, en forma de paquetes de víveres o de entregas en metálico, por valor de 9.050 francos suizos.

### FRANCIA

Prosiguiendo sus visitas periódicas en Francia, los delegados del CICR han distribuído, a las personas detenidas a consecuencia del conflicto de Argelia, socorros intelectuales, medicamentos, fortificantes, juegos, cigarrillos, así como prendas interiores.

Valor de los socorros entregados : 66.623 francos suizos.

### GRECIA

Si bien la delegación del CICR en Grecia cerró sus puertas a partir de 1956, las actividades del CICR en este país se han proseguido, a pesar de ello; las misiones enviadas a Grecia se trasladaron sobre el propio terreno, en diferentes ocasiones, para visitar a los distintos lugares de detención y de internación, haciendo entrega en ellos a las personas privadas de libertad de prendas de vestir, ropa interior, zapatos, artículos higiénicos, medicamentos, fortificantes y víveres diversos, gracias a los fondos propios del CICR y a las contribuciones de las Sociedades nacionales, entre las que figuran la Cruz Roja Checoeslovaca y la Cruz Roja Húngara.

Valor de los socorros entregados : 198.831 francos suizos.

## HUNGRIA

Con el acuerdo de las autoridades competentes, la Cruz Roja Húngara ha confeccionado en Budapest, bajo los auspicios del CICR, 500 paquetes de socorros que han sido distribuidos a los detenidos políticos. También han sido realizadas en favor de ellos otras acciones aisladas.

Valor de los socorros entregados : 22.350 francos suizos.

## JAPON

La delegación del CICR en el Japón ha hecho entregar a los internados coreanos del campamento de Omura, de parte del Gobierno de la República Democrática de Corea, donativos en metálico y en especie por valor de 12.050 francos suizos.

## LAOS

La actividad de la misión del CICR en Vientiane y en Xieng Khouang también se ha ejercido en favor de los prisioneros políticos y militares capturados en las zonas neutralista y realista.

Valor de los socorros entregados : 20.000 francos suizos.

## REPUBLICA ARABE UNIDA

Hasta que fue cerrada en los primeros meses del año 1962, la delegación del CICR intervino en favor de los detenidos, a quienes hizo entregar paquetes de víveres, prendas de vestir y socorros intelectuales, por valor de 9.823 francos suizos.

## REPUBLICA DE COREA

La delegación del CICR en el Japón ha hecho confeccionar y distribuir paquetes de socorros a los pescadores japoneses internados en la República de Corea, por intermedio de la Cruz Roja de la República de Corea. Estos socorros estaban valorados en 5.225 francos suizos.

### 3. Inválidos de guerra

El Servicio de Inválidos de Guerra del CICR contribuye, en el aspecto colectivo, a la instalación de talleres de prótesis, a facilitar máquinas, herramientas y material especializado. En lo relativo a las acciones

individuales, este Servicio ha prestado su asistencia a algunos inválidos que no disfrutaban de ninguna ayuda en los países en que residen.

#### ARGELIA

El CICR ha facilitado prótesis de piernas, zapatos ortopédicos, prótesis oculares, muletas y cochecitos, a los inválidos de guerra argelinos refugiados, por valor de 18.200 francos suizos.

#### ALEMANIA (REPUBLICA FEDERAL)

El CICR ha entregado, en concepto de donativo, a la Cruz Roja Alemana en la República Federal, para los inválidos refugiados, un centenar de cochecitos, por valor de 19.400 francos suizos.

#### AUSTRIA

Un centenar de niños y de muchachos, heridos por artefactos de guerra, después de haber finalizado las hostilidades, han beneficiado de la asistencia del CICR, que les ha entregado aparatos y ha participado en sus estudios, aprendizajes, estancias de convalecencia, etc. El coste de la acción ascendió a 4.780 francos suizos.

#### HUNGRIA

El CICR ha hecho entrega de máquinas y de herramientas a la nueva fábrica de prótesis instalada en Budapest.

Valor de los socorros entregados : 53.168 francos suizos.

#### ITALIA

Gracias a un fondo especial puesto a la disposición del CICR por Suiza, el Servicio de Inválidos de Guerra ha podido hacer cuidar a 55 niños y muchachos, procedentes de todas las regiones de Italia, en la Clínica de oftalmología de Ginebra. El coste de la acción en favor de estos jóvenes ciegos italianos y enfermos con graves padecimientos de los ojos ha ascendido a 96.380 francos.

#### POLONIA

El CICR ha donado a la Cruz Roja Polaca material especializado y cochecitos para grandes inválidos, por valor de 17.430 francos suizos.

## YUGOESLAVIA

El CICR ha entregado a la Cruz Roja Yugoslava, para el taller de prótesis de Sarajevo, máquinas y herramientas. Estos donativos han sido completados últimamente por el envío de material plástico.

Valor de los socorros entregados : 11.010 francos suizos.

## REPUBLICA DEL VIETNAM

Después de haber instalado precedentemente un taller de prótesis en Saigón, el CICR ha donado a este taller una ambulancia destinada al transporte de los amputados, y cuyo valor es de 9.000 francos suizos.

## VARIOS

El Servicio de Inválidos de Guerra ha sido solicitado en varias ocasiones, por Sociedades nacionales de la Cruz Roja, para que comprase y expidiese, por cuenta de ellas, relojes Braille destinados a los ciegos de guerra. Este fue el caso, especialmente, en Australia, en Finlandia y en Francia.

En Francia, el CICR entregó como donativo estos relojes cuyo valor era de 2.850 francos suizos.

Se llevaron a cabo otras intervenciones aisladas en Israel (1.300 francos suizos) y en favor de los apátridas (2.450 francos suizos).

## 4. Refugiados

### NEPAL

A principios de 1960, se supo que unos 20.000 o 30.000 refugiados tibetanos acababan de llegar al Nepal, en un estado de gran miseria.

En ausencia de una Sociedad nacional de la Cruz Roja y a petición del Gobierno Real del Nepal, el CICR tomó totalmente a su cargo a cierto número de ellos.

Por otra parte, entre las diferentes disposiciones que fueron adoptadas para prestarles auxilio, la asistencia médica era una de las más urgentes; debido a ello fueron creados puestos médicos avanzados en las regiones de Khumbu y en el Takkhola. En el año 1961 solamente, 10.531 personas, entre las cuales algunos nepalenses, fueron cuidadas en ellos.

Por otra parte, un centro de artesanía fue instalado en Katmandú, con objeto de ayudar a ganar sus vidas a unos 400 refugiados aproximadamente.

Finalmente, en un alto valle, en Dhor Patan, se intentó la experiencia de instalar definitivamente a los refugiados tibetanos en una colonia agrícola. La afluencia de refugiados en Dhor Patan (750) y la imposibilidad de alimentarlos sobre el propio terreno - no se había previsto que el número sería tan elevado apenas comenzada la experiencia - exigió la apertura de un campamento de tránsito en Pokhara.

Para facilitar las comunicaciones entre los puestos avanzados y la delegación en Katmandú, para transportar los víveres y los medicamentos, así como para evacuar a los heridos y a los enfermos, el CICR tuvo que poner en servicio dos pequeños aviones.

Esta acción, cuyo coste ascendió a 3.693.400 francos suizos, fue posible gracias a la colaboración financiera de numerosas Sociedades nacionales de la Cruz Roja y de instituciones voluntarias de diferentes países.

#### ALEMANIA (República Federal)

La Cruz Roja Alemana ha beneficiado del envío de diferentes mercancías (prendas de vestir, zapatos, víveres y cigarrillos), los cuales distribuyó a los repatriados de Europa oriental.

Valor de los socorros entregados : 99.423 francos suizos.

#### AUSTRIA

La Sociedad nacional de la Cruz Roja ha recibido socorros por un importe de 12.815 francos suizos, distribuidos en los campamentos de tránsito en que estaban alojados los refugiados.

#### INDIA

El CICR puso a la disposición de la Cruz Roja India socorros médicos por importe de 15.000 francos suizos, destinados a tres campamentos de refugiados tibetanos situados en Assam.

#### ITALIA

Los refugiados y repatriados colocados bajo la responsabilidad del Servicio Social Internacional de la Cruz Roja Italiana han disfrutado de socorros enviados por el CICR con destino a ellos, en forma de prendas de vestir, artículos higiénicos, etc. por importe de 11.250 francos suizos.

## TOGO

El CICR ha puesto a la disposición de la Sociedad nacional de la Cruz Roja víveres, medicamentos y cigarrillos (que fueron vendidos a beneficio de los refugiados) en favor de los refugiados ghaneanos.

Valor de los socorros entregados : 61.100 francos suizos.

### 5. Poblaciones civiles

La asistencia en casos de catástrofes naturales no es de la competencia del CICR. Sin embargo, en un gesto de solidaridad, el CICR ha enviado modestas contribuciones a las Sociedades nacionales de los países duramente castigados.

Este fue el caso con motivo del terremoto acaecido en Chile en 1960 (16.000 francos suizos); al producirse la ruptura de la presa de Malpasset (Frejus, Francia) en 1959 (7.000 francos suizos); con motivo de los terremotos de Irán en 1958 y en 1960 (8.718 y 5.000 francos suizos); en el Japón al producirse el tifón Vera en 1959 (22.000 francos suizos) y en 1960 con motivo del maremoto (5.000 francos suizos); en Agadir (Marruecos) en 1960 (5.051 francos suizos) y en Meknés (1960) para las víctimas del aceite adulterado (7.500 francos suizos); en Amboine (Indonesia) adonde transmitió 4.200 francos suizos a los siniestrados, por cuenta de la Cruz Roja Neerlandesa.

En otros terrenos, con sus propios fondos, pero también gracias a las contribuciones de las Sociedades de la Cruz Roja Británica y Suiza, el CICR ha procedido regularmente al envío de especialidades farmacéuticas, a las Sociedades de la Cruz Roja Polaca (27.300 francos suizos) y Húngara (8.720 francos suizos), quienes se han encargado de la distribución a los particulares que los habían solicitado.

### 6. Varios

#### CAMERUN

El Hospital de Yaoundé ha beneficiado de un envío de aparatos médicos y de prótesis por un importe de 1.721 francos suizos.

#### FILIPINAS

Por intermedio del representante del CICR, han sido entregados socorros a los detenidos políticos de la prisión central de Manila, por un importe de 500 francos suizos.

TAILANDIA

El delegado del CICR, aprovechando las visitas que tuvo la oportunidad de realizar en 1960 a los 272 vietnameses encarcelados, les entregó socorros diversos por importe de 2.000 francos suizos.

En el Brasil (en favor de los apátridas), Jordania (envío de estuches quirúrgicos), Nicaragua (detenidos políticos), Omán (víctimas del conflicto), Rumania (medicamentos), Siria (asistencia para la formación de personal sanitario). En Rodesia del Norte (población civil y detenidos), URSS (población civil, antiguos internados).

Valor de los socorros entregados : 53.159 francos suizos.

Total general

El valor total de los socorros transmitidos o distribuidos por el CICR en el transcurso del período comprendido entre el 1º de enero de 1958 y el 31 de diciembre de 1962 ha ascendido a

8.800.489 francos suizos

-----